

¹وَفِي الشَّهْرِ السَّابِعِ فِي الْأَوَّلِ مِنَ الشَّهْرِ يَكُونُ لَكُمْ مَحَقْلٌ مُقَدَّسٌ. عَمَلًا مَا مِنَ الشَّغْلِ لَا تَعْمَلُوا. يَوْمَ هُنَا يَبْقَى يَكُونُ لَكُمْ. ²وَتَعْمَلُونَ مُحْرَقَةً لِرَائِحَةِ سُرُورٍ لِلرَّبِّ تَوْرًا وَاجِدًا ابْنٌ بَقَرٍ وَكَبْشًا وَاجِدًا وَسَبْعَةَ خِرَافٍ خَوْلِيَّةٍ صَحِيحَةٍ. ³وَتَقْدِمْتُهُنَّ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوٍ بِرَبْتِ ثَلَاثَةَ أَعْشَارٍ لِلتَّوْرِ وَعُشْرَيْنِ لِلْكَبْشِ. ⁴وَعُشْرًا وَاجِدًا لِكُلِّ خَرْوفٍ مِنَ السَّبْعَةِ الْخِرَافِ. ⁵وَتَيْسًا وَاجِدًا مِنَ الْمَغِزِ ذَبِيحَةَ خَطِيئَةٍ لِلتَّكْفِيرِ عَنْكُمْ. قَضَاءً عَنْ مُحْرَقَةِ الشَّهْرِ وَتَقْدِمَتِهَا وَالْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا مَعَ سَكَائِيهِنَّ كَعَادَتِهِنَّ رَائِحَةَ سُرُورٍ وَفُودًا لِلرَّبِّ. ⁷وَفِي عَاشِرِ هَذَا الشَّهْرِ السَّابِعِ يَكُونُ لَكُمْ مَحَقْلٌ مُقَدَّسٌ وَتَذَلَّلُونَ أَنْفُسَكُمْ. عَمَلًا مَا لَا تَعْمَلُوا. ⁸وَتَقْرَبُونَ مُحْرَقَةً لِلرَّبِّ رَائِحَةَ سُرُورٍ، تَوْرًا وَاجِدًا ابْنٌ بَقَرٍ وَكَبْشًا وَاجِدًا وَسَبْعَةَ خِرَافٍ خَوْلِيَّةٍ. صَحِيحَةٌ تَكُونُ لَكُمْ. ⁹وَتَقْدِمْتُهُنَّ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوٍ بِرَبْتِ ثَلَاثَةَ أَعْشَارٍ لِلتَّوْرِ وَعُشْرَانِ لِلْكَبْشِ الْوَاحِدِ. ¹⁰وَعُشْرًا وَاجِدًا لِكُلِّ خَرْوفٍ مِنَ السَّبْعَةِ الْخِرَافِ. ¹¹وَتَيْسًا وَاجِدًا مِنَ الْمَغِزِ ذَبِيحَةَ خَطِيئَةٍ، قَضَاءً عَنْ ذَبِيحَةِ الْخَطِيئَةِ لِلتَّكْفِيرِ وَالْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا مَعَ سَكَائِيهِنَّ. ¹²وَفِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ عَشَرَ مِنَ الشَّهْرِ السَّابِعِ يَكُونُ لَكُمْ مَحَقْلٌ مُقَدَّسٌ. عَمَلًا مَا مِنَ الشَّغْلِ لَا تَعْمَلُوا. وَتُعِيدُونَ عِيدًا لِلرَّبِّ سَبْعَةَ أَيَّامٍ. ¹³وَتَقْرَبُونَ مُحْرَقَةً، وَفُودَ رَائِحَةِ سُرُورٍ لِلرَّبِّ ثَلَاثَةَ عَشَرَ تَوْرًا أَبْنَاءَ بَقَرٍ، وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خَرْوفًا خَوْلِيًّا. صَحِيحَةٌ تَكُونُ لَكُمْ. ¹⁴وَتَقْدِمْتُهُنَّ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوٍ بِرَبْتِ ثَلَاثَةَ أَعْشَارٍ لِكُلِّ تَوْرٍ مِنَ الثَّلَاثَةِ عَشَرَ تَوْرًا، وَعُشْرَانِ لِكُلِّ كَبْشٍ مِنَ الْكَبْشَيْنِ. ¹⁵وَعُشْرًا وَاجِدًا لِكُلِّ خَرْوفٍ مِنَ الْأَرْبَعَةِ عَشَرَ خَرْوفًا. ¹⁶وَتَيْسًا وَاجِدًا مِنَ الْمَغِزِ ذَبِيحَةَ خَطِيئَةٍ، قَضَاءً عَنْ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا وَسَكِيَّيْهَا. ¹⁷وَفِي الْيَوْمِ الثَّانِي، اثْنِي عَشَرَ تَوْرًا أَبْنَاءَ بَقَرٍ وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خَرْوفًا خَوْلِيًّا صَحِيحًا. ¹⁸وَتَقْدِمْتُهُنَّ وَسَكَائِيهِنَّ لِلتَّيْرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَادَتِهِنَّ كَالْعَادَةِ. ¹⁹وَتَيْسًا وَاجِدًا مِنَ الْمَغِزِ ذَبِيحَةَ خَطِيئَةٍ، قَضَاءً عَنْ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا مَعَ سَكَائِيهِنَّ. ²⁰وَفِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ، أَحَدَ عَشَرَ تَوْرًا وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خَرْوفًا خَوْلِيًّا صَحِيحًا. ²¹وَتَقْدِمْتُهُنَّ وَسَكَائِيهِنَّ لِلتَّيْرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَادَتِهِنَّ كَالْعَادَةِ. ²²وَتَيْسًا وَاجِدًا لَذَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ، قَضَاءً عَنْ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا وَسَكِيَّيْهَا. ²³وَفِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ، عَشْرَةَ تَيْرَانٍ وَكَبْشَيْنِ

¹And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work: it is a day of blowing the trumpets unto you. ²And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the LORD; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year without blemish: ³And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals for a bullock, and two tenth deals for a ram, ⁴And one tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs: ⁵And one kid of the goats for a sin offering, to make an atonement for you: ⁶Beside the burnt offering of the month, and his meat offering, and the daily burnt offering, and his meat offering, and their drink offerings, according unto their manner, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD. ⁷And ye shall have on the tenth day of this seventh month an holy convocation; and ye shall afflict your souls: ye shall not do any work therein: ⁸But ye shall offer a burnt offering unto the LORD for a sweet savour; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year; they shall be unto you without blemish: ⁹And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals to a bullock, and two tenth deals to one ram, ¹⁰A several tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs: ¹¹One kid of the goats for a sin offering; beside the sin offering of atonement, and the continual burnt offering, and the meat offering of it, and their drink offerings. ¹²And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile

وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً خَوْلِيّاً صَحِيحاً.²⁴ وَتَقْدِمْتَهُنَّ
وَسَكَائِيَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ
كَالْعَادَةِ.²⁵ وَتَيْساً وَاحِداً مِنَ الْمَغَزِ لَذِيحَةٍ خَطِيئَةٍ، فَضْلاً
عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمْتَهَا وَسَكِيَّيْهَا.²⁶ وَفِي الْيَوْمِ
الْخَامِسِ، تِسْعَةَ تَبَرَانٍ وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً
خَوْلِيّاً صَحِيحاً.²⁷ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِيَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ
وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَالْعَادَةِ.²⁸ وَتَيْساً وَاحِداً لَذِيحَةٍ
خَطِيئَةٍ، فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمْتَهَا
وَسَكِيَّيْهَا.²⁹ وَفِي الْيَوْمِ السَّادِسِ، ثَمَانِيَةَ تَبَرَانٍ وَكَبْشَيْنِ
وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً خَوْلِيّاً صَحِيحاً.³⁰ وَتَقْدِمْتَهُنَّ
وَسَكَائِيَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ
كَالْعَادَةِ.³¹ وَتَيْساً وَاحِداً لَذِيحَةٍ خَطِيئَةٍ، فَضْلاً عَنِ
الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمْتَهَا وَسَكِيَّيْهَا.³² وَفِي الْيَوْمِ
السَّابِعِ، سَبْعَةَ تَبَرَانٍ وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً خَوْلِيّاً
صَحِيحاً.³³ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِيَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ
وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَعَادَتِهِنَّ.³⁴ وَتَيْساً وَاحِداً لَذِيحَةٍ
خَطِيئَةٍ، فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمْتَهَا
وَسَكِيَّيْهَا.³⁵ فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ، يَكُونُ لَكُمْ اغْتِكَافٌ. عَمَلًا
مَا مِنَ الشُّغْلِ لَا تَعْمَلُوا.³⁶ وَتُقَرَّبُونَ مُحْرَقَةً وَقُوداً رَائِحَةً
سُرُورٍ لِلرَّبِّ تَوْرًا وَاحِداً وَكَبْشًا وَاحِداً وَسَبْعَةَ خِرَافٍ
خَوْلِيَّيْهِ صَحِيحَةٍ.³⁷ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِيَهُنَّ لِلتَّوْرِ وَالْكَبْشِ
وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَالْعَادَةِ.³⁸ وَتَيْساً وَاحِداً لَذِيحَةٍ
خَطِيئَةٍ فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمْتَهَا
وَسَكِيَّيْهَا.³⁹ هَذِهِ تُقَرَّبُونَهَا لِلرَّبِّ فِي مَوَاسِمِكُمْ، فَضْلاً عَنِ
نُذُورِكُمْ وَتَوَافِلِكُمْ مِنْ مُحْرَقَاتِكُمْ وَتَقْدِمَاتِكُمْ وَسَكَائِيِكُمْ
وَدَبَائِحِ سَلَامَتِكُمْ.⁴⁰ فَكَلَّمَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ حَسَبَ
كُلِّ مَا أَمَرَهُ بِهِ الرَّبُّ.

work, and ye shall keep a feast unto the LORD seven days:¹³ And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD; thirteen young bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year; they shall be without blemish:¹⁴ And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth deals to each ram of the two rams,¹⁵ And a several tenth deal to each lamb of the fourteen lambs:¹⁶ And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.¹⁷ And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without spot:¹⁸ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:¹⁹ And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, and the meat offering thereof, and their drink offerings.²⁰ And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without blemish;²¹ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:²² And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.²³ And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:²⁴ Their meat offering and their drink offerings for the

bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:²⁵ And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.²⁶ And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without spot:²⁷ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:²⁸ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.²⁹ And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:³⁰ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:³¹ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.³² And on the seventh day seven bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:³³ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:³⁴ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.³⁵ On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no servile work therein :³⁶ But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD: one bullock, one ram, seven lambs of the first year without blemish:³⁷ Their meat offering and

their drink offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:³⁸ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.³⁹ These things ye shall do unto the LORD in your set feasts, beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meat offerings, and for your drink offerings, and for your peace offerings.⁴⁰ And Moses told the children of Israel according to all that the LORD commanded Moses.